

Curieux Voyageurs

40
ans



Festival de films

29, 30, 31 mars 2019

Saint-Étienne

Espace Fauriel

Remise des prix du Festival

LES COMPÉTITIONS



PRIX DES MEILLEURS FILMS CURIEUX VOYAGEURS

5 prix sont attribués aux films présentés lors du festival. Les critères à la disposition du jury sont : l'attractivité du document, ses qualités techniques, son impact émotionnel, sa capacité à mobiliser, son authenticité.

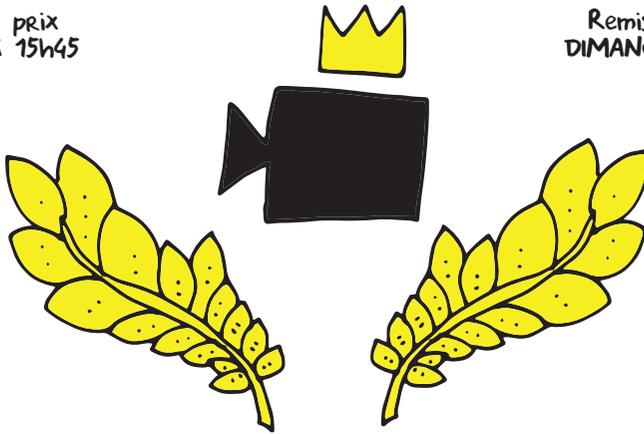
Remise des prix
DIMANCHE à 15h45



PRIX LITTÉRAIRE CURIEUX VOYAGEURS

Trois récits de voyage ont été sélectionnés par l'équipe Curieux Voyageurs. Ce sont les lectrices/lecteurs des médiathèques du département qui désignent, parmi les trois auteurs, le lauréat de cette 40e édition du festival.

Remise du prix
DIMANCHE à 11h00



LE JURY DU FESTIVAL



CAMILLE CHAUMEREUIL
Réalisatrice, médiatrice culturelle et responsable de programmation pour des festivals de documentaires. Auteure du film "Nous saluerons la lune" présenté lors de l'édition 2015 du festival Curieux Voyageurs.



JULIA BLAGNY
Réalisatrice de documentaires. Ses thèmes de prédilection : les premiers peuples, l'environnement, la musique.



FRÉDÉRIC BAILLIF
Réalisateur. Il est l'auteur de nombreux documentaires et de deux longs-métrages de fiction.



ANNE SOPHIE RAVAT
Chargée de la formation et de l'action culturelle à la Direction départementale du livre et du multimédia.



LAURENT SEGAL
Réalisateur et producteur passionné de courts et longs-métrages. Laurent intervient auprès du Centre Européen de Formation à la Production de Films.



ALAIN BACHELLERIE
Coordonnateur du jury.
Alain, membre de l'équipe d'organisation du festival, est passionné de voyages, de montagne et de films...

Edito

De la glace sibérienne à la fournaise saharienne, perdus sur la banquise ou dans les ruelles de Calcutta, les voyageurs du 40e ne ménagent pas leur peine... pour notre plus grand plaisir.

Amateurs débutants ou voyageurs d'élite, à pied, en vélo, en parapente, ils nous racontent leurs quêtes, leurs joies ou leurs souffrances.

Tous différents, ils partagent la même ardeur de découvrir et partager.

Ils nous offrent cette belle diversité qui reflète la curiosité des films et des voyages que nous aimons.



SOMMAIRE

Page 04 — 40 ANS

FILMS

Page 06 — [Vendredi 29 mars](#)

Page 10 — [Samedi 30 mars](#)

Page 20 — [Dimanche 31 mars](#)

Page 28 — EXPOSITIONS

Page 30 — LA VOIX DES VOYAGEURS

Page 32 — ANIMATIONS & ATELIERS

Page 35 — STANDS

CURIEUX VOYAGEURS

Page 38 — Autour du festival

Page 40 — Une aventure associative & un éco-festival

Page 43 — Une contribution collective

Page 44 — INFOS PRATIQUES

Page 46 — PROGRAMME FILMS & ANIMATIONS

Page 48 — ACCÈS

*Choisir est une blessure :
sur 250 films reçus par notre équipe de sélection,
25 terminent leur périple sur les écrans du festival.*

A vous de les découvrir maintenant.

40 ans

Le mot du Maire



La Ville de Saint-Étienne et Saint-Étienne Métropole sont très heureux de soutenir, depuis de nombreuses années, ce formidable Festival qui fête, en 2019, son quarantième anniversaire.

Comme le disait joliment Marcel PROUST, " le véritable voyage de découverte ne consiste pas à chercher de nouveaux paysages, mais à avoir de nouveaux yeux. " Le cinéma permet, justement, d'avoir ce regard singulier sur notre planète. De l'Himalaya au Maroc, de l'Amazonie au Japon, de l'Inde à l'Afrique nous saisissons, avec ces magnifiques documentaires, toute la beauté, toute la diversité et toute la complexité du Monde car " l'humain " n'est jamais négligé. Sans oublier toute sa fragilité avec les enjeux environnementaux qui nous préoccupent tous.

Je vous souhaite un passionnant festival, de belles rencontres et de conserver cette curiosité et cette envie d'aller toujours vers les autres, cette bienveillance naturelle étant dans le tempérament et dans le cœur des Stéphanoises et des Stéphanois depuis toujours.

Gaël PERDRIAU
Maire de Saint-Étienne



PROGRAMMATION SPÉCIALE



Nuit des Courts...
des voyages dans
le temps, l'espace
et la fantaisie

> voir page 19



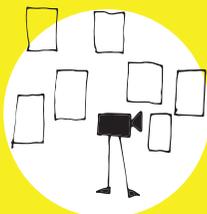
Quand la musique
live s'invite au
festival

> voir page 27



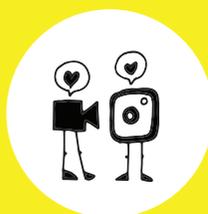
Tenter l'expérience
du voyage en
réalité virtuelle ?

> voir page 33



Une autre
invitation
au voyage

> voir page 33



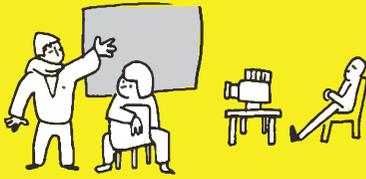
Illustrez à
votre manière
l'expression
"Curieux Voyageurs"

> voir page 39

La petite histoire du Festival

1979

Un petit groupe d'amis crée l'association "Voyage et Aventure".



1987

Le Festival déménage à la Comédie de Saint-Étienne.



1985

Le Festival prend ses quartiers à la Maison de la Culture de Saint-Étienne (l'actuelle Esplanade).

1999

Première participation de Sylvain Tesson au festival avec "La marche dans le ciel".



2002

"Voyage et Aventure" devient "Planète Couleurs". Le Festival s'étend désormais sur 3 jours, avec une séance pour les collégiens.



2005

Le Festival recrute son premier salarié.



2011

Planète Couleurs devient "Curieux Voyageurs". Création du prix littéraire Curieux Voyageurs et début de l'opération "Voyager avec les livres".

Curieux Voyageurs



2012

Le Festival recrute une deuxième salariée.



2016

Arrivée de la petite caméra !



Fréquentation & Films «Coup de coeur»



150 spectateurs

✓ 1987 • Bernard Magnouloux
Les aventures de Rossinante



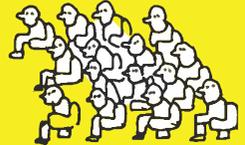
950 spectateurs

✓ 2005 • Sylvain Tesson
Les chemins de la liberté



3 600 spectateurs

✓ 2011 • Gaël Metroz
Nomad's Land



10 200 spectateurs

✓ 2015 • Nathanaël Coste
En Quête de Sens

✓ 2017 • Ayat Najafi
No Land's song

2018

On comptabilise 19 500 spectateurs record à battre !





Vendredi 29 mars



Films

Vendredi 29 mars

20h00  AMPHI

LES ÎLES ÉPARSES

Christophe Raylat / Nomade Productions

 52 min



Géographe-écrivain, Sylvain Tesson nous raconte ces minuscules îles oubliées...

Dans le cadre d'une mission de ravitaillement de l'archipel des îles Éparses de l'océan Indien, l'écrivain-baroudeur Sylvain Tesson part à la découverte des îles Éparses : un ensemble d'îlots oubliés, situés autour de Madagascar.

Ce film suit l'embarquement de Sylvain Tesson, au cours duquel il partage la mission singulière des marins. Les bateaux relient chaque terre des îles Éparses pour ravitailler ou relever les petites escouades qui demeurent sur place en permanence et représentent l'autorité française sur ces cailloux perdus.

Après avoir été journaliste pendant quinze ans, [Christophe Raylat](#) a dirigé les éditions Guérin-Paulsen avant de se consacrer à la réalisation de documentaires. Il travaille aujourd'hui essentiellement pour Arte aux côtés d'écrivains comme Cédric Gras, Sylvain Tesson ou Olivier Weber.

Géographe de formation, journaliste et écrivain voyageur, [Sylvain Tesson](#) partage sa vie entre les expéditions au long cours, l'écriture et la réalisation de documentaires d'aventure.



Échange Skype avec Christophe Raylat après la projection

22h00 AMPHI 

LA PART DES BÊTES

Marie Amiguet

 76 min



Dans l'intimité des affûts, en compagnie de l'élite de l'image et de la plume.

En février 2018, Vincent Munier, photographe naturaliste, invite Sylvain Tesson à coucher des lignes sur le haut plateau tibétain et lui promet en échange de l'initier à l'art de l'affût et de l'approche des animaux. Un bestiaire tibétain insolite, souvent endémique et méconnu, au sommet duquel trône la reine du camouflage, la panthère des neiges... L'écrivain n'hésite pas, il enfle sa paire de bottes de l'armée chinoise, une tenue de camouflage et, tenant sa plume au chaud pour ne pas qu'elle gèle, suit Munier pas-à-pas dans ces face-à-face animaliers.

Biologiste de formation et diplômée d'un master de cinéma animalier, [Marie Amiguet](#) rencontre en 2017 Vincent Munier avec qui elle signe le " Silence des bêtes ", coup de gueule contre le braconnage des lynx.

Elle prépare pour l'automne un film sur l'Homme et les prédateurs.

Amoureux des grands espaces sauvages et voyageur de l'extrême, [Vincent Munier](#) a choisi la photographie comme outil pour exprimer ses rêves, ses émotions et ses rencontres.



Échange Skype avec Marie Amiguet après la projection



TERRE ADÉLIE, UNE VIGIE DANS LES GLACES Michel Izard / TF1 / Ushuaïa TV

Samedi 30 mars



Films

Samedi 30 mars

9h30 AMPHI 

CAPITAINE DE L'UTOPIE

Sarah Del Ben

 53 min



Un voyage ensoleillé au coeur du Groenland et surtout une aventure humaine...

Ben est un explorateur, il rêve de partager toutes les beautés accumulées lors de ses trop nombreuses expéditions en solitaire. Un beau jour, il investit toutes ses économies dans un voilier polaire, le projet Atka est né. Direction le Groenland, où artistes, sportifs, femmes et enfants malades embarquent tour à tour pour une merveilleuse aventure humaine !

Passionnée par l'image, la photographie et la vidéo s'imposent très vite à [Sarah Del Ben](#) comme une évidence. Il y a tant d'histoires à transformer en émotions. Diplômée d'un master en écologie, elle cultive un regard curieux sur le monde. Elle parcourt la planète et immortalise les plus grands sanctuaires de la biodiversité.



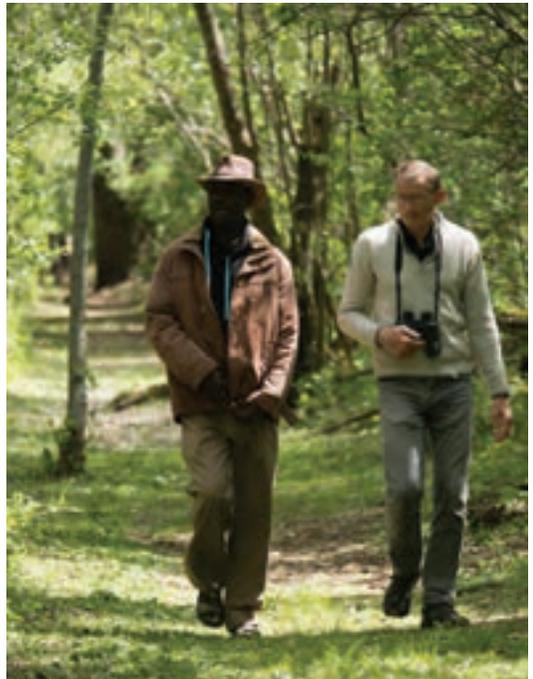
Échange avec Sarah Del Ben
après la projection

9h45 AMPHI MINES 

SI LOIN SI PROCHES

Alexandre Badin et Delphine Cohen / Bonne Pioche

 52 min



Une belle rencontre, authentique et émouvante.

C'est l'histoire de la rencontre improbable entre deux êtres humains. Celle de Daniel Lochomin, chef d'un village Kenyan, et de Jean-François Caron, maire écologiste dans le Pas-de-Calais. Ils pratiquent la même activité, partagent un même statut. Mais tout le reste, ou presque, les oppose. De ces regards croisés, souvent tendres et sans censure, sur la notion de "vivre ensemble", ce film expose une nouvelle manière de faire de l'ethnologie, d'appréhender nos sociétés modernes où le local rejoint souvent le global.

Monteuse depuis plus de 15 ans dans la fiction et le documentaire, [Delphine Cohen](#) a en parallèle réalisé des courts métrages et des films documentaires, notamment pour Arte.

[Alex Badin](#) s'est spécialisé dans les programmes de découvertes et/ou de voyages et a collaboré notamment avec Arte, France Télévisions, RMC sur des séries documentaires ou magazines.



Échange avec Alexandre Badin
et Delphine Cohen après la projection

11h15 AMPHI 

CHAOS AU KALAHARI

Kate Thompson Gorry / MC4

 52 min



Les Dieux sont vraiment tombés sur la tête !

Au cœur de ce magnifique désert du Sud de l'Afrique, le film nous entraîne chez les Sans, le peuple premier autrefois appelé les Bushmen, à travers les portraits croisés de deux familles dont les destinées vont s'avérer radicalement différentes. Tourné sur trois ans, ce film nous offre l'occasion unique de pénétrer dans le monde secret de la plus ancienne culture de la planète. Avec en prime le témoignage exceptionnel de Jumanda Gakelebone, l'un des derniers combattants pour la cause San.

Kate Thompson-Gorry privilégie les histoires humaines, à la fois personnelles, authentiques et universelles. Des Bushmen du Kalahari aux dernières plongées de perles du Japon, ses films racontent les cultures du bout du monde dont le déclin est souvent lié à de plus larges problématiques écologiques.

  Échange avec Kate Thompson-Gorry après la projection

13h45 AMPHI MINES 

JE N'AIME PLUS LA MER

Idriss Gabel / Les films de la Passerelle

 68 min

sous-titré



50 % des recettes de la séance seront reversés à Amnesty International dans le cadre d'un partenariat et aux Films de la Passerelle.

 Film accessible aux enfants

Entre drames et espoirs. Un film plein de tact et de sensibilité.

Ils viennent d'Afghanistan, d'Irak, de Syrie ou d'Erythrée. Accompagnés de leurs parents, ils ont fui la guerre et les persécutions. Propulsés sur les routes, ces enfants de l'exil ont dû faire face, malgré leur jeune âge, à de multiples dangers pour rejoindre l'Europe. D'autres n'y sont jamais parvenus, engloutis dans les flots de la Méditerranée, le froid des montagnes ou les réseaux d'esclavage. Tous ont un point commun : ils n'aiment plus ni la forêt, ni la montagne, ni la mer...

Très tôt passionné d'image, Idriss Gabel étudie tout naturellement le cinéma. Monteur attitré du réalisateur belge Thierry Michel, il l'accompagne sur ses tournages au Congo. Ces expériences vont révéler chez lui une réelle sensibilité à la réalisation et une aptitude à s'immerger avec les personnages qu'il filme.

  Échange avec Idriss Gabel et un responsable d'Amnesty International après la projection

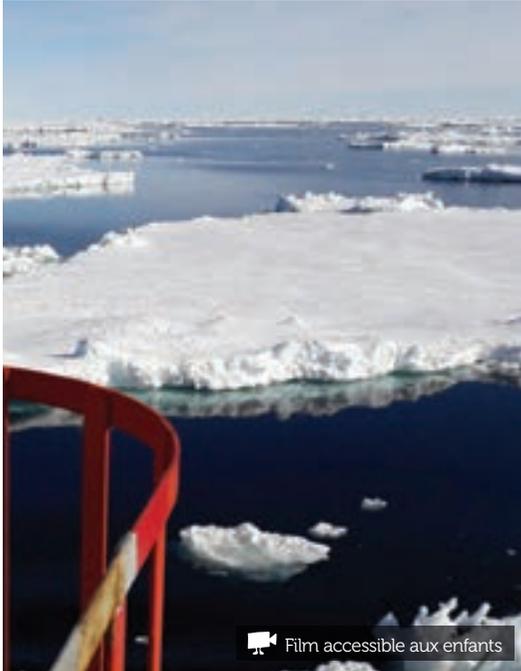
 Poursuite du débat dans l'espace "La Voix des Voyageurs" Samedi 30 mars à 16h00 > voir page 30

14h00 AMPHI 

TERRE ADÉLIE, UNE VIGIE DANS LES GLACES

Michel Izard / TF1 / Ushuaïa TV

 55 min



 Film accessible aux enfants

Beauté et fragilité de l'Antarctique montrées avec sensibilité.

L'Antarctique, c'est d'abord un long voyage sur l'Astrolabe à travers les glaces pour arriver à la base Dumont d'Urville. Puis les recherches menées dans des conditions extrêmes : étude de la colonie de manchots qui subissent les effets du dérèglement climatique ; étude de la richesse insoupçonnée des fonds marins encore vierges ; études sur les glaciers et l'accélération de leur vitesse de déplacement ; expédition à l'intérieur du continent antarctique, territoire encore méconnu, pour prélever des données sur l'évolution du climat.

Journaliste reporter pour les JT de TF1 depuis 1989, [Michel Izard](#) parcourt la France et le monde depuis 30 ans pour ses "carnets de route". "Terre Adélie, une vigie dans les glaces" est son premier film documentaire. Michel Izard est en lice pour le Prix Littéraire Curieux Voyageurs avec son récit "Adélie, mon amour".

[Bertrand Lachat](#), caméraman, grand reporter à TF1 depuis 1990, a fait de nombreuses missions partout sur la planète.



Échange avec Michel Izard et Bertrand Lachat après la projection

14h15 PLANETARIUM 

UNE OASIS D'ESPOIR

Nicolas Van Ingen et Jean-Baptiste Pouchain
Infocus Prod

 52 min



 Film accessible aux enfants

Une démarche insolite et de très belles images.

Aux portes du Sahara marocain se noue un drame à deux visages : le Drâa et sa civilisation agricole, qui entretenaient autrefois plus de 1100 km de vallée fertile, disparaissent aujourd'hui près de M'Hamid, dernière ville avant les dunes, victimes de la construction d'un barrage et de la désertification. Dans le même temps, près de M'Hamid, dans le désert, Tahar travaille d'arrache-pied à la réhabilitation de l'oasis de sa naissance: Ergsma, le "Petit Paradis", abandonné lors de la sédentarisation des anciens nomades.

[Nicolas Van Ingen](#) est un photographe spécialiste nature et environnement reconnu parmi les dix meilleurs photographes de nature européens par Terre Sauvage. Il a déjà réalisé cinq films de nature.

Journaliste environnemental, [Jean-Baptiste Pouchain](#) se passionne pour les problématiques liées à la nature lors d'un tour du monde de trois ans. Il écrit pour diverses revues (Terre Sauvage, Libération Voyages, ...).



Échange avec Jean-Baptiste Pouchain après la projection

15h30 AMPHI MINES 

POISSON D'OR, POISSON AFRICAÏN

Thomas Grand et Moussa Diop / ZideoProd

 60 min

partiellement sous-titré



Le courage dans l'envers du décor.

La région de Casamance, au sud du Sénégal, est une des dernières zones refuges en Afrique de l'Ouest pour un nombre croissant de pêcheurs artisans, de transformateurs et de travailleurs migrants. Face à une concurrence extérieure de plus en plus forte, ces femmes et ces hommes résistent en contribuant grâce à leur labeur à la sécurité alimentaire de nombreux pays africains. Mais pour combien de temps encore ?

Thomas Grand est diplômé de l'École Supérieure de Réalisation Audiovisuelle de Paris. Il est installé au Sénégal depuis 20 ans. Moussa Diop a été formé aux techniques du son à l'Orchestre National des Arts du Sénégal. Ils ont fondé la structure de production audiovisuelle ZideoProd.



Échange avec Thomas Grand
après la projection

16h00 AMPHI 

KA'APOR, LE DERNIER COMBAT

Nicolas Millet / Ekla Productions

 53 min



Un choc : des armes pour survivre.

Malgré les campagnes de sensibilisation et les multiples législations, la couverture forestière de l'Amazonie ne cesse de diminuer. Mais ces forteresses écologiques sont habitées par des populations qui ont décidé de prendre les armes pour défendre leurs habitats. C'est dans la réserve Alto Turiaçu que nous allons suivre la tribu des Ka'apor qui a décidé de lutter. Plus question d'attendre. Les Ka'apor prennent leur destin en main pour sauver leur territoire des bûcherons illégaux.

Après deux premiers films consacrés à l'Indonésie, Nicolas Millet se tourne vers les thèmes touchant à l'environnement et la découverte. Il réalise plusieurs films pour la collection Les routes Mythiques de France 5, ainsi que pour Les nouveaux Explorateurs sur Canal +.



Échange avec Nicolas Millet
après la projection.

16h15 PLANETARIUM 

LAURÉATS BOURSE AVI 2016 ET 2017

AVI International

 46 min

Séance gratuite



Film accessible aux enfants

A MA PLACE Aurore Chatras et Marine Guillaume
Lutte des femmes péruviennes dans l'acquisition de leurs droits au Pérou. (8 min)

EUROPE WHO ARE YOU ? Lucas Leroy et Laure Janssen
Un tour d'Europe autour de l'identité européenne. (11 min)

DES PLANTES ET DES HOMMES

Hélène Beaugeard et Gordian Kania

Actions de sensibilisation à l'environnement au Pérou. (10 min)

PROJET "ILS SONT DEMAIN"

Simon Marquet et Johanne Picard

Périple audiovisuel professionnel et solidaire au service de l'action associative pour la jeunesse sud-américaine. (8 min)

AVI International soutient chaque année des projets de voyages solidaires autour du monde. AVI lance cette année son prix du film de voyage d'aventure. AVI Assurances Voyages vous invite à découvrir des voyages uniques avec une forte dimension de "solidarité internationale" privilégiant les échanges avec des populations de culture ou de pays différents.



Échange avec un responsable
AVI International après la projection

17h30 AMPHI MINES 

BERMUDES (NORD)

Claire Legendre



71 min



Des rencontres chaleureuses dans un univers de glace.

Le voyage sur l'île d'Anticosti et sur la Côte Nord du Saint-Laurent ressemble nécessairement à un voyage initiatique. A travers la splendeur des paysages, souvent gelés, on croise des personnages singuliers, des solitaires, une famille, des animaux, qui ont tous quelque chose des naufragés qui peuplèrent jadis l'île "cauchemar des navigateurs". Qui sont-ils et quels sont leurs rêves? A quoi ont-ils échappé en trouvant refuge sur une île presque déserte ?

Claire Legendre est une écrivaine française née à Nice en 1979. Elle est l'auteure d'une dizaine de livres dont les romans *Viande*, *La Méthode Stanislavski*, *L'écorchée vive*, *Vérité et amour*, publiés aux éditions Grasset. Professeure de création littéraire à l'Université de Montréal depuis 2011, *Bermudes (nord)* est son premier long-métrage.



Échange Skype avec **Claire Legendre** après la projection

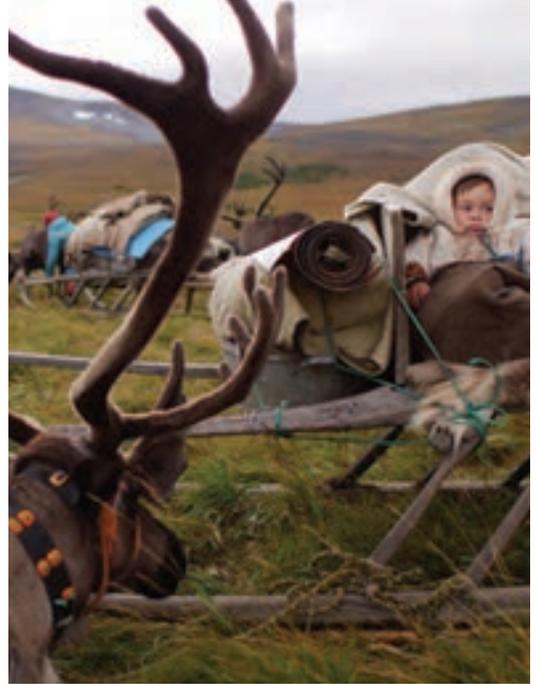
17h45 AMPHI 

OURAL, À LA POURSUITE DE L'AUTOMNE

Christophe Raylat / Nomade Productions



52 min



La Russie en plein coeur...

L'écrivain Cédric Gras profite de l'éphémère automne russe pour suivre la crête de l'Oural, axe frontière entre l'Europe et l'Asie. Arrivé fin août dans l'Oural arctique, au-delà du cercle polaire, Cédric va partager la migration des nomades éleveurs de rennes avant de gravir les hauts sommets de l'Oural central et plonger dans la plaine industrielle d'Ekaterinbourg où sommeillent de colossales mines à ciel ouvert. Trois visages de la Russie d'aujourd'hui.

Après avoir été journaliste pendant quinze ans, Christophe Raylat a dirigé les éditions Guérin-Paulsen avant de se consacrer à la réalisation de documentaires. Il travaille aujourd'hui essentiellement pour Arte aux côtés d'écrivains comme Cédric Gras, Sylvain Tesson ou Olivier Weber.



Échange avec **Cédric Gras** après la projection

AVENTURE CYCLO BALKANIQUE

Jean-Hugues Gooris / Coprod. Solidream

 70 min

partiellement sous-titré



 Film accessible aux enfants

*Amitié et solidarité sans passeport.
Un voyage insolite.*

Six mois après avoir exploré clandestinement un vestige soviétique abandonné en Bulgarie, Jean-Hugues parcourt la région à vélo et plonge dans l'histoire des Balkans. Il découvre une terre d'hospitalité pleine de surprises : il se prend d'amitié avec des plongeurs kosovars, constate les conséquences de la guerre en Bosnie-Herzégovine et embarque un chien égaré sur sa monture. Un périple humain où l'itinéraire improvisé, proche des montagnes et de la nature, redonne du sens à l'aventure moderne.

À 18 ans, Jean-Hugues Gooris a quitté l'Ardenne Belge pour faire des Balkans son nouveau terrain d'exploration pendant plusieurs années. Ce premier grand voyage représente pour lui un trésor d'apprentissages et d'émotions qu'il s'applique à partager via un film et des récits où fraternité, ouverture d'esprit et réalisation de nos rêves sont à l'honneur.



Échange avec Jean-Hugues Gooris après la projection et tout le week-end sur son stand

VOYAGE EN DIPHONIE

Jean-François Castell / Hors-Champs Contre-Champs / Les films du Rocher / A Propos Prod.

 70 min

partiellement sous-titré



Les mystères d'une culture ancestrale.

Voyage en Diphonie retrace plusieurs histoires entremêlées : les fondements d'une démarche ethnomusicologique ; une tournée unique vécue de l'intérieur avec des musiciens bergers et professionnels de Mongolie ; des expérimentations scientifiques ; le mystère du chant diphonique et sa relation profonde à la nature ainsi que sa transmission ; et surtout, l'aventure humaine de Johanni Curtet et Nomindari Shagdarsüren partagée avec ces artistes dans ce grand projet, musical et patrimonial.

Du photojournalisme au documentaire, le parcours de Jean-François Castell illustre 30 ans de passion pour l'image. Jean-François a réalisé une quinzaine de documentaires depuis les années 2000 dont trois en Mongolie. Johanni Curtet est ethnomusicologue, spécialiste du khöömii (chant diphonique) de la musique traditionnelle mongole et des questions liées à la transmission.



Échange avec Jean-François Castell et Vincent Tournoud (diphonneur) après la projection



Atelier d'initiation au Chant Diphonique animé par Vincent Tournoud
Samedi 30 mars à 10h00 > voir page 33

22h15 AMPHI 

DU KAMTCHATKA, LETTRES À OLGA

Michel Zalio

Fanny Productions

 60 min



L'aventure au fin fond de la Russie, comme les trappeurs.

Le Kamtchatka est une péninsule à l'est de la Russie. C'est là que l'on compte le plus de volcans actifs au monde. C'est le territoire des ours et des nomades. A travers son personnage, le spectateur va suivre Andrey au fil des saisons à travers le Kamtchatka. Andrey est un ancien ingénieur russe qui parcourt cette région depuis 1989. Fasciné par les volcans, joueur de guitare et chanteur, il écrit pendant ce périple des lettres à sa compagne, Olga, restée à Saint-Petersbourg.

Guide de haute montagne depuis 1974, [Michel Zalio](#) voyage à travers les montagnes du monde. Caméraman et réalisateur de plusieurs films, il est également auteur d'une vingtaine de livres dont "À ski autour du monde". Son dernier film, "Du Kamtchatka, lettres à Olga", est aussi un livre.



Échange avec Michel Zalio après la projection et tout le week-end sur son stand

22h15 AMPHI MINES 

ESTRELLAS DEL SEMAFORO

Margot Cami

 52 min

sous-titré



 Film accessible aux enfants

Une jeunesse marginale et sensée qui a foi en l'avenir.

De la Colombie à l'Argentine, des cirassiens ont choisi la rue comme lieu de rencontre, de création et d'espace scénique. Leur parcours est hors du commun et leur mode de vie diffère des normes sociales établies. Ils défendent un mode de vie alternatif en se produisant au carrefour. Les étoiles du feu rouge ont des destins qui s'entrecroisent au cours de leur voyage en Amérique Latine. Leurs espoirs et leurs rêves prennent vie jusqu'à traverser un océan...

Assistante réalisatrice de formation, [Margot Cami](#) a d'abord travaillé quelques années comme assistante mise en scène en fiction cinéma. La passion de la photo et du voyage l'ont amenée à se tourner vers le documentaire. "Estrellas del semaforo" est son premier film documentaire.



Échange avec Margot Cami après la projection

de 20h30 à 01h30 PLANETARIUM 

NUIT DES COURTS...

40 ans**20h30 à 21h30** *clair de lune*

VOYAGE VERS LA LUNE

Séance gratuite

L'année 2019 marque le 50e anniversaire du premier pas de l'Homme sur la Lune, une belle opportunité pour le Planétarium et Curieux Voyageurs de vous proposer 3 courts-métrages oubliés ou inédits sur le thème de la conquête lunaire.

Méliès ouvre le bal avec son surprenant Voyage dans la Lune (1902) suivi d'un docu-fiction d'Anton Kutter (1943) à la gloire du génie allemand des années 40. Enfin, des images rares de la mission Apollo 11 (1969) marquant le passage du rêve à la réalité.

22h00 à 1h30 *NUIT BLANCHE*

VOYAGE DANS LE TEMPS ET LA FANTAISIE

Brésil, Ruta del Fin del Mundo, Indes (quoique Galantes)... comme un parfum de voyage ! Et lorsque Vous avancerez dans la nuit, vous quitterez la réalité géographique pour voyager dans le monde de la fantaisie et de l'imaginaire !

Pour cette première **Nuit des courts-métrages**, Curieux Voyageurs vous invite à découvrir de véritables pépites. Fantaisie, légèreté, humour, tendresse, mélange des genres et des styles, un vibrant hommage à cette merveilleuse imagination qu'on ne retrouve que dans les films les plus courts.



Créateurs et Spectateurs, le rendez-vous incontournable des amoureux des courts-métrages : Festival Septième Art Jeunes Talents (9ème édition) 15 au 18 octobre 2019 au Cinéma la Capitelle - 43120 Monistrol-sur-Loire. Une sélection de courts-métrages dont les auteurs ont moins de 25 ans. Renseignements/inscriptions : www.festivaltournezeunesse.com



KUZOLA, LE CHANT DES RACINES Hugo Bachelet / COUAC Productions

Dimanche 31 mars



Films

Dimanche 31 mars

9h30 AMPHI 

EN TRANSHUMANCE VERS LE BONHEUR

Marc Khande / Prod. Patrice Forget

 60 min



Une tradition très joliment filmée, très fidèlement racontée.

5 jours, 100 kms, 1400 brebis.
Entre aventure humaine et symphonie pastorale, Marc Khande emmène le spectateur en immersion sur les chemins d'une des dernières grandes transhumances entre Languedoc et Cévennes. Péripéties, orages, nuits à la belle étoile, moments de poésie ou de confidences, ce road movie à 3 km/h filmé entre ciel et cailloux, dresse le portrait d'un monde pastoral encore miraculeusement vivant, en marche vers le "Bonheur". (nom de la vallée de destination !)

C'est d'abord en autodidacte passionné que Marc Khande réalise ses premiers reportages ou documentaires. Depuis, une douzaine de ses films ont été primés en festivals ou diffusés à la télévision.



Échange avec Patrice Forget
après la projection

9h45 AMPHI MINES 

UNE OASIS D'ESPOIR

Nicolas Van Ingen et Jean-Baptiste Pouchain
Infocus Prod

 52 min



Déjà diffusé le Samedi 30 mars à 14h15 > voir page 14

11h00 AMPHI 



UNE AVENTURE SIBÉRIENNE

Cédric Bejeannin / Les films du Hasard

 52 min



 Film accessible aux enfants

Une aventure hors du commun racontée avec une grande simplicité.

Yves Chaloin nous emmène à vélo à travers la Sibérie orientale, la région habitée la plus froide du monde ! L'endroit est rude et inhospitalier à qui le regarde avec méfiance. Les températures peuvent atteindre -50 degrés. À perte de vue, les paysages sont aussi fascinants qu'effrayants, mais que cette nature est belle. Comment Yves envisage-t-il ce projet tellement plus grand que lui ? Le film ne triche pas, il montre les hauts et les bas de cette aventure hors du commun.

Après ses études de cinéma, Cédric Bejeannin s'est lancé dans la réalisation pour la télévision et la communication. Il a maintenant décidé de se consacrer au documentaire afin d'assouvir sa curiosité de l'homme et du monde.

Après 30 ans de voyage vertical à travers les nuages comme moniteur de parachutisme, Yves Chaloin change de sens et traverse les frontières avec son vélo.



Échange avec Yves et Olivia Chaloin après la projection et tout le week-end sur leur stand

11h15 AMPHI MINES 

PAUL ÉMILE VICTOR J'AI HORREUR DU FROID

Stéphane Dugast / Ekla Production / Ushuaia TV

 54 min

sous-titré



Film hors compétition. Carte blanche à Ushuaia TV

Je suis comme ressuscité, je suis là et ailleurs, je suis moi et un autre,...

Personnalité très médiatique de la France du XXème siècle, Paul-Émile Victor est pourtant aujourd'hui tombé dans l'oubli. Ethnologue, écrivain, dessinateur et créateur des Expéditions Polaires Françaises, Paul-Émile Victor est aussi un explorateur engagé très attaché à la Nature et sa défense. Pour la première fois archives inédites, témoignages forts et lieux clefs de son existence sont réunis dans un film documentaire qui va retracer l'incroyable destin d'un des pionniers de l'écologie.

Auteur de nombreux ouvrages, reporter pour la presse magazine, secrétaire général de la Société des Explorateurs Français, Stéphane Dugast réalise aussi des films documentaires. Depuis 2000 il multiplie les enquêtes sous toutes les latitudes avec un fort "tropisme" pour les océans, les marins, les bateaux, les routes mythiques et le monde polaire.



Échange avec Stéphane Dugast après la projection

13h45 AMPHI MINES 

SOCIAL BUSINESS

Amirul Arham

Coprod Night Lights Productions / Public Sénat

 61 min

partiellement sous-titré



Une nouvelle idée par l'inventeur du micro-crédit : un film utile pour savoir.

Le Social Business est conçu et fonctionne comme une entreprise classique. Mais le principe de maximisation du profit est remplacé par celui du bénéfice social. Les détenteurs d'actions peuvent progressivement récupérer leurs investissements, mais sans prendre de dividendes. En suivant le Professeur M. Yunus, Prix Nobel de la Paix, le film montre comment cela fonctionne à travers le spectre de l'entreprise, qu'elle soit multinationale, très petite entreprise et même compagnie de cirque du Cambodge.

Réalisateur, producteur, scénariste, et poète originaire du Bangladesh, [Amirul Arham](#) est installé en France depuis 1985. Il est connu pour ses films documentaires engagés.

  Échange avec Amirul Arham et Éric Lesueur après la projection



Poursuite du débat dans l'espace "La Voix des Voyageurs" Dimanche 31 mars à 16h00 > voir page 31

14h00 AMPHI 

BLUTCH

Nicolas Alliot

 51 min



 Film accessible aux enfants

Le fou volant ! Un voyage extraordinaire et planant.

Quatre mois d'odyssée en parapente à travers le Tadjikistan, le Pakistan, l'Inde, le Népal, le Sikkim et l'Arunachal Pradesh jusqu'à la frontière Birmane. Quatre mois d'aventure, de rencontres, de doutes, d'efforts, de vols au cœur des paysages de l'Himalaya.

Passionné par le vol libre et les belles images, [Nicolas Alliot](#) conjugue ces deux disciplines pour partager avec le plus grand nombre la beauté de ce sport nature.

[Jean-Yves Fredriksen](#), dit "Blutch", est guide de haute montagne, parapentiste. Adeptes des vols bivouac, il a signé plusieurs premières, dont une nouvelle voie en face nord du Cervin.

  Échange avec Nicolas Alliot après la projection

14h15 PLANETARIUM **JE N'AIME PLUS LA MER**

Idriss Gabel

Les films de la Passerelle

 68 min

sous-titré



Déjà diffusé le Samedi 30 mars à 13h45 > voir page 13

15h30 AMPHI MINES **ANGKAR**

Neary Adeline Hay / The cup of tea

 71 min

sous-titré

*Un retour intense et saisissant pour expliquer l'horreur.*

Khonsaly retrouve ses anciens bourreaux Khmers Rouges, dans l'intimité obscure du village dans lequel ils ont cohabité 4 années durant. Entre passé et présent, les identités se dévoilent, les spectres oubliés ressurgissent et l'histoire, face à l'autre, se raconte enfin.

Née au Cambodge en 1981, Neary Adeline Hay trouve asile en France avec sa famille et grandit en banlieue parisienne. Passionnée très tôt par la vidéo, elle réalise des films expérimentaux avant de parcourir le monde avec sa caméra. Fruit d'une longue réflexion sur la mémoire du Cambodge, "Angkar" est son premier long métrage.



Échange avec Neary Adeline Hay après la projection

15h45 AMPHI **PERDUS À CALCUTTA**

Alain Gomez

 54 min

partiellement sous-titré

*Une belle leçon de vie...**Des rires d'enfants face à la misère quotidienne.*

A Calcutta, des milliers d'enfants vivent dans la rue. Ils se sont perdus, ils ont été abandonnés, ils ont fui leur famille ou leurs ravisseurs. Ils vivent seuls ou en bandes, le plus souvent dans les gares. Le gouvernement indien et les ONG s'emploient à lutter contre ce fléau. Plusieurs de ces enfants se confient. Ils nous invitent à en savoir davantage sur leur parcours et sur plusieurs problématiques socioculturelles de l'Inde d'aujourd'hui.

Michelle Charrondièrè et Alain Gomez parcourent le monde depuis près de 40 ans. Chacun de leurs périple est maintenant dédié à une mission humanitaire ou de protection de l'environnement avec comme objectif la réalisation d'un film pour soutenir la cause de l'association avec laquelle ils sont partis. Ils ont plus de 10 films à leur actif.



Échange avec Alain Gomez et Michelle Charrondièrè après la projection

16h00 PLANETARIUM 

SI LOIN SI PROCHES

Alexandre Badin et Delphine Cohen / Bonne Pioche

 52 min



Déjà diffusé le Samedi 30 mars à 9h45 > voir page 12

17h15 AMPHI MINES 

LE GÉOGRAPHE ET L'ÎLE

Christine Bouteiller / Scotto Productions

 70 min partiellement sous-titré



Découverte subtile d'un Japon tirailé.

Une invitation à marcher dans les pas du géographe libertaire Philippe Pelletier. Selon lui, "La géographie est un jeu d'échelle. Dans une seule petite île, on peut rencontrer tout le Japon". Son terrain : Iwashima, un confetti en forme de cœur dans la mer de Seto, théâtre d'un combat anti-nucléaire et laboratoire de réflexion environnementale et sociétale. Et découvrez "la Danse des Dieux", fête traditionnelle, qui tous les 4 ans renoue les liens des Hommes à leur terre et à leur mer...

Christine Bouteiller est monteuse et réalisatrice de projets documentaires pour la télévision (La Chaîne Histoire, France 3), les acteurs associatifs et du développement (AFD, GRET...), les centres d'art (La Cabine – La Panacée, Montpellier).



Échange avec Christine Bouteiller et Philippe Pelletier après la projection

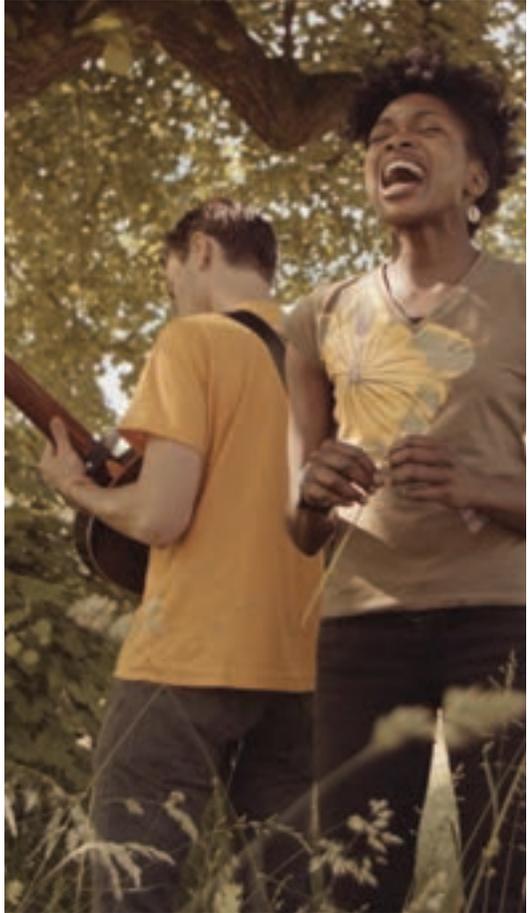
17h45 AMPHI 

KUZOLA, LE CHANT DES RACINES

Hugo Bachelet / COUAC Productions

 72 min

partiellement sous-titré



Quand la musique se mêle à d'intenses retrouvailles.

Pour l'enregistrement de son nouvel album, la chanteuse d'origine angolaise Lúcia de Carvalho entreprend un voyage à travers le monde lusophone (Portugal, Brésil, Angola). Mais en filigrane de ce projet de disque, il s'agit avant tout d'une aventure personnelle pour Lúcia, un pèlerinage sur les traces d'une identité morcelée, à la recherche de ses racines. Sous l'œil du réalisateur Hugo Bachelet, l'artiste strasbourgeoise d'adoption livre un parcours sincère et touchant, exemple rayonnant de métissage culturel heureux.

Depuis l'âge de 11 ans, Hugo Bachelet a une caméra vissée au poing. Réalisateur et chef-opérateur, il est l'un des membres fondateurs du collectif Couac, devenu Couac Productions en 2012. "Kuzola, le Chant des Racines" est son second long-métrage documentaire en tant que réalisateur.



Échange avec Hugo Bachelet et Lúcia de Carvalho après la projection

19h30 AMPHI 

CONCERT LÚCIA DE CARVALHO

 60 min

40
ans



QUAND LA MUSIQUE LIVE S'INVITE AU FESTIVAL

Rythmes chaloupés et musique ensoleillée pour clore cette 40ème édition.

Après avoir suivi la chanteuse Lúcia de Carvalho dans le film "Kuzola, le chant des racines" programmé le dimanche après-midi dans le Grand Amphi, nous aurons la chance de l'applaudir sur scène, en trio, pour voyager cette fois en musique.

Un bouquet final chaleureux et optimiste à ne manquer sous aucun prétexte !



Concert organisé
en partenariat avec

cle!
les noctambules

Expositions

RÉSURGENCES

Photographies proposées par Jessica Buczek



À la manière des eaux tumultueuses progressant dans l'obscur de la terre avant de resurgir, la nature, loin de disparaître, poursuit son inlassable travail d'enfantement. Dans les espaces d'ombre, dans l'oubli des regards. Partout où l'homme omet de l'exploiter, la nature reprend ses droits, déploie son exubérance, offre à la contemplation force de vie, mystère et poésie.

Parce qu'il n'est pas nécessaire de partir loin pour voyager, la photographe Jessica Buczek, nous invite à poser un regard neuf sur les paysages qui nous entourent et à repenser nos liens avec la nature. Elle a parcouru des coins de France à la recherche de parcelles de nature encore indomptée. Sa démarche : rapporter des témoignages de la beauté de la forêt pour tenter d'éveiller des consciences.

XINJIANG IDENTITÉS EN SURSIS

Photographies proposées par Maxime Crozet



Aux confins nord-ouest de la Chine se situe l'immense province du Xinjiang, appelée quelquefois Turkestan oriental, peuplée majoritairement de Ouïghours musulmans sunnites mais aussi de minorités venues d'Asie centrale. La volonté du pouvoir autoritaire chinois d'étouffer tout espoir d'autonomie et de siniser cette région frontalière a transformé le Xinjiang en un vaste laboratoire de contrôle social.

Maxime Crozet, photographe-voyageur, part au long d'une des anciennes routes de la Soie, à la découverte des peuples du Xinjiang. À travers ses clichés nés de la richesse de ses rencontres, le regard de Maxime Crozet illustre la diversité humaine, aux lisières du désert, des steppes et des sommets enneigés, de cette province d'Asie centrale.

DELTA

Photographies proposées par Julien Dablanc



Errer, explorer, se perdre, comme pour mieux prendre le pouls d'un pays. Avec l'exposition Delta, Julien Dablanc pose un regard singulier sur le Vietnam actuel, à l'embouchure d'un monde où héritage et traditions rencontrent la modernité. Au fil de l'eau, les scènes de vie et les atmosphères prégnantes s'entrelacent pour nous offrir une perception sensible et poétique du peuple vietnamien.

Julien Dablanc est stéphanois. Pour lui, photographe c'est poser un regard, c'est donner l'occasion aux gens de s'attarder sur ce qu'ils ne voient pas ou plus. On retrouve dans ses images une approche documentaire et sensible où l'humain occupe une place essentielle.

TERRES PERDUES

Photographies proposées par Maxime Daviron



La montagne... Il émane une réelle puissance de ces lieux. Les sentiments s'entremêlent : fascination, angoisse, humilité... Une étrangeté omniprésente éveille des émotions instinctives enfouies. Des forces brutes semblent habiter ces immensités.

Maxime Daviron erre en ces monts perdus en quête d'atmosphères sombres, d'instantanés oniriques hors du temps, surréalistes. L'exposition Terres Perdues témoigne de visions éphémères d'immensités sauvages, de lumières oubliées. Le soleil est absent, le silence est maître.

La photographie a très tôt attiré Maxime Daviron. Ses images axées autour de la nature intègrent peu à peu l'humain avec toujours un fort attrait pour les ambiances surréalistes et oniriques.

AUTHENTIQUE JAPON

Photographies proposées par Frédéric Didier



Le désir de Japon émerge sur des clichés, des envies de temples, de pagodes rouges, de cerisiers en fleurs et de traditions séculaires. Au-delà de ces images d'Épinal, c'est un Japon bouillonnant, festif, vivant et accueillant qui surprend le voyageur curieux. Découvrez et admirez !

Fred Didier, photographe passionné de nature, de découverte en toute simplicité fut surpris par ce Japon superbe, à la fois exubérant et avenant. Il a su capter dans le quotidien de son voyage les moments de magie où la rencontre opère. Il nous conduit ainsi au cœur de ce pays animé et accueillant.

ET TOUT AUTOUR... LA MER

Photographies proposées par Jacques Boguel



Και γύρω... θάλασσα

Les images de Jacques Boguel sont le produit d'un amour de longue date de la Grèce et d'un émerveillement sans cesse renouvelé devant les monastères et chapelles des Cyclades, tant pour la beauté des sites que pour la pureté de l'architecture. Omniprésence de la mer, géométrie toute en rondeurs, blancheur aveuglante des murs perpétuellement chaulés, ces lieux sont de pures merveilles d'harmonie et de simplicité. Le photographe s'y attarde des heures, y passe des nuits de bienheureux.

Le noir et blanc s'est imposé au photographe Jacques Boguel, avec l'idée d'éviter la débauche de bleu et, plus encore, de jouer des infinies variations du blanc dans la lumière.

La voix des voyageurs

Lieu d'échanges et de rencontres autour de voyageurs curieux qui souhaitent partager simplement leur expérience, une réflexion, des techniques...

Salon Le Corbusier 2



Samedi 30 mars à 11h00

JEAN PHILIPPE PLATROZ

"Bhoutan, pays mystérieux s'il en est !"

Royaume himalayen longtemps fermé aux influences et visiteurs étrangers, le pays se singularise aujourd'hui par une approche holistique du "Bonheur National Brut" comme ligne directrice. Couturier de ce pays depuis plus de 20 ans, Jean-Philippe Platroz nous fera partager sa passion pour cette contrée attachante et nous donnera les clés pour en découvrir toutes les subtilités.

Samedi 30 mars à 13h30

ROGER ODIN

Conférence "Le film de voyage amateur et l'Autre" en partenariat avec la Cinémathèque

Voyager c'est partir dans un ailleurs et donc se confronter à l'Autre. La conférence interrogera la relation à l'Autre instaurée par le film d'amateur, et montrera que cette relation, quand elle n'est pas purement et simplement absente, est le plus souvent très problématique.

Roger Odin, est professeur émérite de Sciences de la Communication à l'Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle où il a dirigé l'Institut de Recherche en Cinéma et Audiovisuel de 1983 à 2003. Il a été l'un des premiers à prendre le cinéma amateur comme objet d'analyse et à constituer un groupe de recherche sur le sujet.

En avant première :

Vendredi 29 mars 14H30 à la Cinémathèque Salle Mazoyer
20-24 rue Jo Goutteborge - 42001 Saint-Etienne
"Le film de voyage amateur : tentative de catégorisation"

La conférence cherchera à montrer qu'une façon d'analyser le film de voyage amateur est de tenter de l'inscrire dans des catégories : carnet de notes, film d'exploration, film de famille, film de groupe, film poétique, etc.



Samedi 30 mars à 15h00

JEAN PHILIPPE PLATROZ

"Inde du Nord Est"

Jean-Philippe Platroz nous convie à une découverte rare des contrées oubliées de l'Inde, coincées entre Tibet, Myanmar (Birmanie) et Bangladesh. Nous découvrirons le Nagaland, lors des fêtes du Nouvel An, l'Arunachal Pradesh et ses tribus fascinantes, ses paysages himalayens, sa culture bouddhiste et l'Assam, qui offre bien plus que ses immenses plantations de thé.



Samedi 30 mars à 16h00

AMNESTY INTERNATIONAL

Débat "Je n'aime plus la mer"

Idriss GABEL, réalisateur, et un responsable d'Amnesty International poursuivront le débat autour du film "Je n'aime plus la mer" projeté le 30 mars à 13h45

Samedi 30 mars à 17h00

MICHEL IZARD, STÉPHANE DUGAST, PIERRE ADRIAN ET PHILIBERT HUMM

"Les explorateurs d'aujourd'hui sur les traces des anciens."

Table ronde animée par Lionel Bedin, écrivain voyageur et fondateur des éditions Livres du Monde.
En partenariat avec la radio RCF Saint-Étienne.





Dimanche 31 mars à 11h00

MARIETTE ET QUENTIN, ALIAS MR ET MME SHOES

"Au fil du Mékong"

Voyagez le long du mythique fleuve Mékong, de sa source himalayenne à son embouchure au Vietnam, en compagnie de M. & Mme Shoes, photographes voyageurs, qui ont choisi de parcourir 2 500 km à pied sur ses rives à la rencontre des habitants.

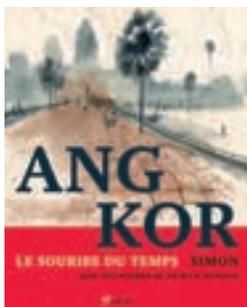


Dimanche 31 mars à 15h00

MATHIEU MOUILLET

"La diagonale du vide : un voyage exotique en France"

Mathieu Mouillet a marché dix-huit mois le long de la diagonale du vide, un itinéraire imaginaire qui relie les départements les moins peuplés de France. Un voyage à 4km/h hors des sentiers battus, loin du portrait robot d'une France des "oubliés", à la rencontre d'une France sauvage et entreprenante.



Dimanche 31 mars à 14h00

SIMON

"Angkor, miroir écologique de notre époque"

Simon, artiste peintre et écrivain voyageur, est l'auteur d'une quinzaine de carnets de voyage et d'une œuvre picturale bâtie au fil de ses voyages. L'ouvrage qu'il vient de publier est l'histoire d'un étrange synchronisme entre ses quatre voyages à Angkor – la question de la disparition de cette société – et notre actualité planétaire.

Dimanche 31 mars à 16h00

AMIRUL ARHAM ET ÉRIC LESUEUR

Débat "Social Business"

Amirul ARHAM, réalisateur, et Eric LESUEUR, PDG de 2EI, (Conseil et Innovation Ville Durable du Groupe Véolia) poursuivront le débat autour du film "Social Business" et de la question "l'économie peut-elle véritablement venir en aide aux populations démunies ?"



Dimanche 31 mars à 17h00

JUDITH CHAVIGNY

"Roule Maman : Les Balkans en kangoo, petits matrus deviendront grands !"

Roule maman c'est l'itinérance de deux enfants, Célestin 10 ans et Sidonie 8 ans, guidés par Judith, leur maman. A bord de leur Kangoo, ils sillonnent quelques milliers de kilomètres chaque été. Cette année, au programme Albanie, République de Macédoine du Nord et Grèce.

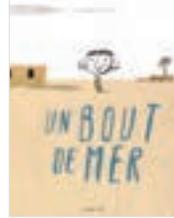
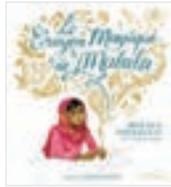
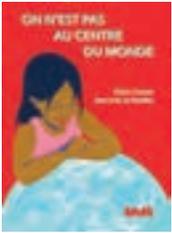
Animations & Ateliers

POUR LES ENFANTS

En continu

COIN LECTURE !

Salon Jacquard



Retrouvez dans cet espace les albums jeunesse du projet "voyager avec les livres", à feuilleter sans modération par les petits mais aussi les plus grands.

En continu

ATELIER JEUX ET ACTIVITÉS DU MONDE

Salon Marengo



Les étudiants étrangers du CILEC proposent en continu des animations pour découvrir leur culture (jeux du monde, calligraphie, plages....)

*Samedi 30 mars
à 14h00 et 15h30*

ATELIER "PRÉ-CINÉMA" **

Salon Jacquard



Thaumatrope, phénakistiscope, zootrope... Venez découvrir les objets optiques qui ont mené à l'invention du cinéma ! A travers un atelier, vous comprendrez comment ils fonctionnent et pourrez en fabriquer vous-mêmes !

Durée 1h00



Atelier animé par
le Festival de Cinéma
Jeune Public Tête de Mule
(10 au 19 avril, au Méliès)

*Dimanche 31 mars
à 10h30*

ATELIER PHOTOMONTAGE *

Salon Jacquard



"Crée ton voyage imaginaire", atelier découpage et collage pour créer son propre voyage !

Durée 1h30

* Ouvert à 12 participants GRATUIT (7/11 ans) Inscription et liste du matériel sur www.curieuxvoyageurs.com

** Ouvert à 15 participants GRATUIT (7/12 ans) Inscription sur www.curieuxvoyageurs.com

*** Ouvert à 20 participants TARIF 12 €/ PERSONNE Inscription sur www.curieuxvoyageurs.com

OUVERT À TOUS

Samedi 30 mars à 10h00

INITIATION AU CHANT DIPHONIQUE ***

Salon Jacquard



Un atelier animé par Vincent Tournoud

Le chant diphonique est un art pastoral venu des régions de l'Altaï en Asie centrale. Il s'agit pour le chanteur ou la chanteuse de produire plusieurs sons différents et simultanés avec sa propre voix. Durant cet atelier, nous abordons la dimension ethnologique, scientifique et corporelle de cet art. A travers des exercices accessibles à tous, nous explorons la respiration, l'écoute des sons, l'écoute de soi, la voix de gorge et la production d'harmoniques.

En complément, nous abordons la dimension émotionnelle de cette pratique dans une approche méditative et de développement personnel.

Vincent Tournoud est artiste et voyageur. Il s'est formé auprès de N. Sengedorj, maître de chant diphonique dans la région de Hovd dans l'Ouest de la Mongolie.

Durée 2h30

Samedi 30 mars à 20h

SÉANCE CONTES

Salon Le Corbusier 2



Accessible aux enfants

Zohra, conteuse berbère, vous emmène dans son univers imaginaire et vous contera des histoires venues de Chine, du Maghreb et d'Europe. "Il était une fois..." 4 mots magiques qui vous feront retrouver votre âme d'enfant !

Durée 45 min, Entrée libre

40 ans

En continu

TENTER L'EXPÉRIENCE DU VOYAGE EN RÉALITÉ VIRTUELLE ?

Atrium Le Corbusier



La réalité virtuelle nous donne accès aux lieux les plus éloignés, aux sentiers les plus vertigineux, aux sites protégés tout en restant chez soi. Une nouvelle façon de voyager ou de préparer un voyage, sans chaussures de marche, même si l'un n'empêche pas l'autre. 5 casques de réalité virtuelle seront mis à la disposition des audacieux durant le festival.

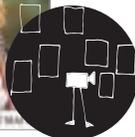
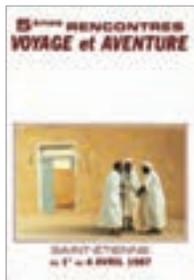


Une animation proposée en partenariat avec Games, escape game à Saint-Jean-Bonnefonds.

En continu

UNE AUTRE INVITATION AU VOYAGE

Atrium Le Corbusier



Que de chemins parcourus en images près de chez nous ou à l'autre bout du monde en 40 ans de festival ! Cet anniversaire est aussi l'occasion d'admirer le panorama du temps qui passe : revoir les images d'archives proposées par la cinémathèque et les anciennes affiches du festival, feuilleter les récits de voyage non plus en tournant les pages mais en balayant l'écran des liseuses mises à disposition par la médiathèque, se projeter dans ce qui sera peut-être une nouvelle manière de voyager avec la réalité virtuelle en démonstration durant tout le week-end.

QUIZ DU FESTIVAL 2019

Jeu disponible à l'accueil du Festival

Saurez-vous trouver la phrase mystère qui se cache derrière le jeu de piste ?

Avec les indices glanés dans les films et ceux récoltés auprès des stands du village des globes rêveurs, certainement !

En continu

INITIATION AU JEU DE MAHJONG

Salon Passementiers



Sur le stand de l'Association France Chine de la Loire.

Samedi 30 mars & Dimanche 31 mars APRES-MIDI

AMBIANCE FESTIVE

Grand Salon



ENVIE D'ESPACE ?
VENEZ AU
PLANÉTARIUM !

● PLANE
● TARIUM
● DE
● SAINT
● ETIENNE

Découvrez nos films et séances

Réservation : 04.77.33.43.01

Plus d'infos : www.planetarium-st-etienne.fr

Stands

Légende



ANIMATION

Samedi

Dimanche

(voir programme complet d'animations sur les pages 46-47)

Associations humanitaires

AIDE À L'ENFANCE TIBÉTAINE

Parrainage d'enfants, d'étudiants, de personnes âgées en Inde et au Népal et soutien de projets.

AIDE AU VOLONTARIAT EN INDE

Aide aux handicapés et anciens lépreux. Parrainage d'enfants en très grande difficulté.

AMNESTY INTERNATIONAL GROUPE 50

Lutte pour le respect des droits énoncés dans la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme, ainsi que pour les réfugiés dans le monde.

CASA TANA

Aide à la réinsertion de familles en grande précarité à Madagascar.



DIMANCHE 15h30 [Salon Marengo]
Présentation illustrée "Les actions de Casa-Tana à Madagascar"

ÉCOLIERS DU MONDE

Aide à la scolarisation d'enfants au Népal et au Cambodge et accompagnement jusqu'à leur entrée dans la vie active dans leur pays.

EGUEDI

Formation de guides dans des pays en voie de développement touristique, en partenariat avec les structures locales existantes.

ÉLECTRICIENS SANS FRONTIÈRES

ONG spécialisée pour apporter l'électricité et l'eau aux populations qui en sont démunies.

ENFANTS DES RUES DE PONDICHÉRY

Collecte de fonds en France au profit de 3 ONG indiennes de Pondichéry.

FRANCE CHINE DE LA LOIRE

Faire connaître la culture et la langue chinoises par des cours de chinois et des ateliers découverte. Initiation au jeu de Mahjong sur le stand.

FRANCE PALESTINE SOLIDARITÉ

Information dans la région sur la situation en Palestine, conférences et événements culturels... Projets de reconstruction de maisons et écoles.

FRÈRES DES HOMMES

La pépinière de la solidarité internationale est un dispositif d'accompagnement de porteurs de projet : les "pépins" !



SAMEDI 14h00 [Salon Marengo]

Conférence illustrée

"S'engager dans des actions solidaires à l'étranger visant le changement social."

LES AMIS DES ENFANTS DU MONDE

Aide aux enfants démunis, soit sur place, par le soutien à des initiatives locales, soit en recherchant en France une famille adoptive.

NIYAMDU DRO

Aide aux habitants des hautes vallées de l'Himalaya dans le développement touristique, culturel, social et économique de leurs vallées (électrification, purification d'eau).

PEUPLES ET MONTAGNES DU MÉKONG

ONG stéphanoise spécialisée dans la formation des personnels locaux de santé du Nord Laos.

POUR UN SOURIRE D'ENFANT

PSE intervient au Cambodge pour sortir les enfants les plus pauvres de l'extrême misère et les amener à un vrai métier.

SOLIDARITÉ BIDONVILLES MADAGASCAR

Parrainage de mères vivant seules avec leurs enfants scolarisés dans les bidonvilles de Tananarive. Micro-crédit pour développer une activité.

TAFITA SOLEDAM

Aide et accompagnement des enfants démunis d'Ampefy – Madagascar : instruction, éducation, santé. Parrainages d'enfants et accueil de volontaires internationaux.

TEELGO

Soutien à la scolarisation des enfants du village de Boala au Burkina Faso.

THEMISELVA

Sensibilisation à la protection de l'environnement. Projet de création d'un refuge animalier en Bolivie.

TIBÉTAINS ET PEUPLES DE L'HIMALAYA

Aide aux populations au Népal et en Inde. Soutien à une coopérative gérée par des réfugiés tibétains. Voyages éthiques.

Tourisme Autrement

ACCUEIL PAYSAN

Rassemble des paysans et des acteurs ruraux qui, prenant appui sur leur activité agricole ou leur lieu de vie, mettent en place un accueil touristique, pédagogique et social dans le but de continuer à vivre décemment sur leurs terres.

BABEL VOYAGES

Média web, spécialiste du voyage responsable, propose des adresses engagées en France et à l'étranger.

SECRET PLANET

Équipe de passionnés et d'experts du voyage d'aventure et nature avec plus de vingt ans d'expérience, regroupant nos quatre activités, Expeditions Unlimited, Tamera, Unghalak et Saïga.



SAMEDI 15h15 [Salon Marengo]

Présentation illustrée
"A la rencontre des Papous"

SERVAS

ONG fédérant des pays constitués en un réseau d'hôtes et de voyageurs. L'objectif est d'aider à bâtir la paix dans le monde par des contacts entre personnes de tous milieux et cultures.



SAMEDI 16h30 [Salon Marengo]

Présentation illustrée
" Comment voyager avec Servas ? "

TIAN SHAN ADVENTURES

Agence de voyage basée à Bichkek, capitale du Kirghizstan proposant des voyages sur mesure dans l'esprit solidaire.

TREKKINCA

Agence de tourisme solidaire, éthique et francophone basée à Cusco. En parallèle, Assolidarité Trekkinca soutient des projets culturels au sein d'écoles rurales dans les Andes.

ZELLIDJA

Bourses de voyages. Zellidja donne l'opportunité à des jeunes de partir à l'étranger un mois seuls pour étudier un sujet personnel choisi.

Bio et Commerce équitable

ACCORD HAÏTI

Valorisation de l'art du métal haïtien et du savoir-faire des artistes.

AINSI FON

Promotion de l'artisanat du Bénin et soutien aux artisans.

ARTISANS DU MONDE

Défend une vision engagée du commerce équitable, souhaitant construire un modèle économique mondial juste.

ARTISANS MONGOLS

Coopérative d'artisans et de nomades en Mongolie. Nous commercialisons des produits naturels en laine fabriqués à la main.

GREENUIT

Articles de voyage éco-responsables et éthiques permettant aux voyageurs de réduire leur impact sur l'environnement.

SATORIZ

Vente et conseils en produits biologiques.

Créations artisanales

AMEPAC

Création de bijoux, artisanat et décoration du Nord Mali, tissus Dogon.

ARABESQUES ET CONTES

Zohra, calligraphe professionnelle originaire du désert d'Algérie, puise son inspiration au plus profond de son cœur et retranscrit avec son calame les émotions, les sentiments, les événements qui rythment notre vie.



SAMEDI 20h00 [Salon Le Corbusier 2]

Séance Contes
> voir page 33

ÉTIKÉTOILE

Accessoires et vêtements éco-responsables, pour une mode colorée qui respecte la planète et les hommes qui y habitent.

LA FABRIQUE D'AYUJI

Chinés aux 4 coins du globe, les tissus rapportés dans mes valises racontent tous une histoire. Je les assemble dans un patchwork coloré pour créer des accessoires uniques.

LE SENTI-BON

Diffuseur d'huiles essentielles artisanal, régal de senteurs, de douceur, retour à la terre.

Légende



ANIMATION

Samedi

Dimanche

(voir programme complet d'animations sur les pages 46-47)

LES CAILLOUX D'IZA

Galets glanés en Turquie, en Grèce... deviennent, sous le pinceau d'Isabelle, poupées russes ou indiennes, objets décorés de mandalas ou de motifs africains.

LIBERTÉ D'IMAGE - PHOTOGRAPHIE

Isabelle et Bruno, 2 regards, 2 sensibilités à découvrir à travers leurs images sur divers supports originaux.

ZÉLIA AUTOUR DU MONDE

Je ramène des matières premières d'ailleurs pour en détourner l'utilisation et en faire de la papeterie créative inspirée par les pays visités.

Et aussi**AVI INTERNATIONAL**

Courtier d'assurance internationale, AVI est spécialiste de l'assurance voyage. Très présent dans le secteur des voyages longue durée et des tours du monde (tourisme, éducation, au pair, PVT), AVI distribue ses assurances voyage dans le monde entier.

CILEC

Le Centre International de Langue Et Civilisation propose une offre de formation et nombre d'activités culturelles garantissant aux étudiants une intégration et une immersion à la culture française.

CLUB D'ESPÉRANTO

Voyager, découvrir l'autre, lier des contacts fraternels sans l'obstacle de la langue avec l'Espéranto, langue internationale, et ses 130 ans d'expérience.

DÉCHETS NON NOUS

Promotion du zéro déchet en présentant des alternatives faciles à mettre en place chez soi et en voyage.

ÉDITIONS AKINOMÉ

Maison indépendante et responsable spécialisée dans le voyage, des carnets aux récits, des cuisines du monde aux contes pour enfants.



DIMANCHE 14h00 [Salon Le Corbusier 2]
"Angkor, miroir écologique de notre époque". > voir page 31

ÉDITIONS CYR

Maison d'édition spécialisée dans les contes d'Afrique : Gabon, Congo, Bénin, Mali, Burkina Faso, Sénégal, Togo, Cuba, Cameroun, Madagascar et autres.

ÉDITIONS HOZHONI

Revue-livre, beaux livres, essais, romans... Les Editions Hozhoni invitent aux voyages, à la réflexion philosophique et à la découverte de l'autre.

ÉDITIONS LIVRES DU MONDE

Editeur de " Littératures de voyages ", publie des livres pour faire découvrir le monde et la diversité des lieux, des hommes et des cultures.

LAGAZEL

Entreprise franco-burkinabé fabriquant des lampes solaires multi-usages au Burkina Faso et en Afrique.



DIMANCHE 14h00 [Salon Marengo]
" LAGAZEL KALO ", la lampe qui vient d'Afrique (14 min)

LIBRAIRIE DE PARIS

Choix exhaustif de presse écrite, de livres et des rayons qui se font rares : cartographie, guides touristiques, photographie, essais, théâtre, poésie et régionalisme.

MATHIEU MOUILLET

Photographe, auteur, blogueur de voyage.



DIMANCHE 15h00 [Salon Le Corbusier 2]
"La diagonale du vide".
> voir page 31

MÉDIATHÈQUES – CINÉMATHÈQUE DE SAINT ÉTIENNE

Les médiathèques proposent des documents (romans, bd, documentaires, journaux...) et des rendez-vous culturels toute l'année. La Cinémathèque a pour vocation la sauvegarde du patrimoine cinématographique.



SAMEDI 13h30 [Salon Le Corbusier 2]
"Le film de voyage amateur et l'Autre"
> voir page 30

MR ET MME SHOES

Photographes voyageurs.



DIMANCHE 11h00 [Salon Le Corbusier 2]
"Au fil du Mékong"
> voir page 31

STUDIO GONNET

Le spécialiste du matériel photographique neuf et occasion, agent Nikon Pro, au Chambon-Feugerolles. Présentation des nouveautés et de toute la gamme Nikon en présence de techniciens. Des prix promotionnels vous seront proposés tout le week-end.

VIVEZENHARMONIE

Praticien en massage Amma Assis et Sophrologue Caycédien. J'interviens dans votre entreprise, à votre domicile... Invitez détente, bien-être et relaxation.

VITAMINE VACANCES

Producteur de voyages sur mesure sur les 5 continents, en individuel ou en groupes.

CURIEUX VOYAGEURS

Autour du festival

Le prix littéraire, avec les médiathèques de la Loire

De mai 2018 à mars 2019

Laissez-vous transporter par un récit littéraire, une autre façon de partager le vécu de voyageurs proposée par Curieux Voyageurs. Trois récits de voyage choisis avec soin sont proposés aux lecteurs des bibliothèques et médiathèques de la Loire, avec le soutien de la DRAC* et du Département. Partenaire de ce Prix, la Librairie de Paris présente la sélection estampillée Curieux Voyageurs. Lors de cafés-lectures, des rencontres avec les auteurs offrent de nouvelles opportunités d'échanges autour des récits. Puis, les lecteurs votent pour l'ouvrage qu'ils ont préféré.

Le lauréat du Prix littéraire 2019 du Festival sera dévoilé, le dimanche 31 mars à 11h00 Amphi du Centre de Congrès.

La sélection 2019



ADELIE, MON AMOUR
Michel Izard



LE TOUR DE LA FRANCE PAR DEUX ENFANTS D'AUJOURD'HUI
Pierre Adrian et Philibert Humm



DANS LES PAS D'ALEXANDRA DAVID-NÉEL
Eric Faye et Christian Garcin

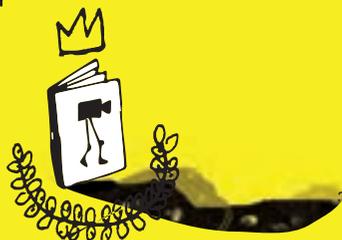
Les bibliothèques et médiathèques participant au prix 2019

SAINT-ÉTIENNE
Tarentaize, Carnot, Terrenoire, Tréfilerie, Beaulieu, la Cotonne, Bibliobus,
BIBLIOTHÈQUES ET MÉDIATHÈQUES DE LA LOIRE

Rive de Gier, Saint-Chamond, Roche la Molière, Firminy, Saint-Héand, Chalain d'Uzore, Apinac, Gumières, Saint-Galmier, Saint-Jean Soleymieux, Pélussin, Saint-Bonnet les Oules, Perreux, Tarentaise, Saint-Appolinard, Montchal, Charlieu, Chazelles-sur-Lyon, Montrond-Les-Bains, Le Chambon-Feugerolles, L'Horme, Saint-Genest-Malifaux, Le Bessat, Planfoy, Chavanay, Unieux, Noirétable, Saint-Just Saint-Rambert

CLUBS DE LECTURE
MJC de Saint-Just Saint-Rambert, Centre Socio-Culturel de Chazelles-sur-Lyon, Centre social de Villars

LIBRAIRIES
Librairie de Paris à Saint-Etienne, "Des Livres et Vous" à Rive de Gier et "Bleue Comme une Orange" à La Talaudière.



Voyager avec les livres, pour les jeunes des centres sociaux

De juin 2018 à mars 2019

Amener les plus jeunes vers la lecture en les sensibilisant au voyage et à la découverte des cultures, telle est la vocation de ce projet, mené en partenariat avec les centres sociaux et avec le soutien de la DRAC* et de la MAIF. Depuis 2012, plus de 1100 enfants ont pu découvrir les albums jeunesse sélectionnés par Curieux Voyageurs. Durant le Festival, ils rencontrent les auteurs ou illustrateurs de ces albums. Ils participent à un atelier avec eux et assistent à une projection.

Au salon Marengo, sera exposé le travail réalisé durant l'année par les enfants des centres participants :

- Comité d'Animation Parc de Montaud, Saint-Étienne
- Centre Social de Beaulieu, Saint-Étienne
- Centre Socio-culturel de Chazelles-sur-Lyon
- Centre de Loisirs de Grangeneuve, Roche la Molière
- Centre Social de Villars
- FJEP de la Métare, Saint-Étienne
- Centre Social Armand Lanoux, Rive de Gier.

Une exposition à ne pas manquer.

* DRAC : Direction Régionale des Affaires Culturelles



Plan
Jeunes
#11-36 ANS

Séances collégiens

> sur inscription !

Deux **séances destinées aux collégiens** de la Loire rassembleront plus de 1200 élèves le vendredi 29 mars dans l'amphi du Festival Curieux Voyageurs ! Cette année, "Aventure cyclo balkanique" au programme, et toujours, l'échange avec le réalisateur à l'issue de la projection.

Ces séances sont soutenues par le Département de la Loire, comme les **séances délocalisées proposées aux collégiens** de Saint-Bonnet le Château, Charlieu et Saint-Germain-Laval dans les cinémas ou Espaces Culturels de ces villes.



Illustrez à votre manière l'expression "Curieux Voyageurs"

40 ans !
40 ans de voyages, de découvertes, de surprises ... et 40 ans de films de voyage. À l'occasion de cet anniversaire, nous vous proposons d'illustrer à votre façon (une photo, un dessin, un texte court, un collage...) l'idée même de "Curieux Voyageurs".

Attention ! Nous n'attendons pas votre plus belle photo de voyage ni le portrait le plus exotique. Ce dont nous rêvons, c'est de voir exprimée en image ou en mots l'essence même du voyage : préparation fébrile, interminables attentes, découragement, fous rires, rencontres insolites...



Pour participer : notre site internet, nos comptes Facebook, Twitter, Instagram..

Les contributions retenues seront exposées dans le cadre du Festival et 2 places pour une séance film seront offertes aux auteurs des 5 meilleures propositions.

Séance en avant première

Jeudi 28 mars 2019 à 20h

VOYAGE EN DIPHONIE

un film de Jean-François Castell

à la Maison de l'Université 10 rue Tréfilerie Saint-Étienne.

en présence de Vincent Tourmoud, diphonneur.

Gratuit



Rediffusion des films primés à la Cinémathèque de Saint-Étienne

- Vendredi 3 mai 2019 14h30 et 19h
- Mardi 7 mai 2019 14h30 et 19h
- Vendredi 10 mai 2019 14h30 et 19h
- Mercredi 15 mai 2019 14h30 et 19h
- Vendredi 17 mai 2019 14h30 et 19h

Gratuit

PROCHAINE ÉDITION DU FESTIVAL CURIEUX VOYAGEURS

27, 28 et 29 mars 2020

À noter ... dès maintenant !



Agnès Gallais

Alain Gomez

Andrée Chalot



Alain Bachelier

Alain Basset



Dominique Derrien

Cécile Andrieux

Christian Véro

Christian Goubier

Frédéric Didier

Michel Hivert



Gérard Bonnard

Michèle Cros

Pierre Régior

Martine Granger

Francisca Brunin



Annie Régior

Maurice Minaire

Marie-Thérèse Mathieu

Nicole Szymandera

Héléne Goubier



Philippe Charras



Stéphane Szymandera

Marie-Hélène Derrien

Colette Modion

Serge Mathieu

Michèle Charrondière

Rolland Piwko



Eric Schietse



Ségolène Courant



Georges Ceysson



Judith Chavigny



Florence Costé



L'équipe il y a 35 ans

Sans eux pas de festival...

CURIEUX VOYAGEURS

Une aventure associative

L'ÉQUIPE CURIEUX VOYAGEURS

Le petit groupe d'amis à l'origine du Festival est toujours là. A leurs côtés, une trentaine d'organisateur·e·s et 2 salarié·e·s s'investissent toute l'année pour diffuser les valeurs de partage et d'ouverture chères à l'association. Ils pilotent toute l'année les actions de Curieux Voyageurs et vous ont préparé un festival exceptionnel pour le 40ème anniversaire. Durant le festival, une centaine de bénévoles partageant ces mêmes valeurs leur prête main forte.

Pour devenir bénévole, rien de plus simple, il suffit de se faire connaître à l'accueil du festival ou par mail festival@curieuxvoyageurs.com

ENVIE DE REJOINDRE L'ÉQUIPE

Après cette première expérience, vous aurez peut-être envie de rejoindre l'équipe d'organisateur·e·s.

Nous sommes prêts à vous accueillir, faites-le nous savoir.

Un éco-festival

Le Festival Curieux Voyageurs s'engage pour le développement durable.

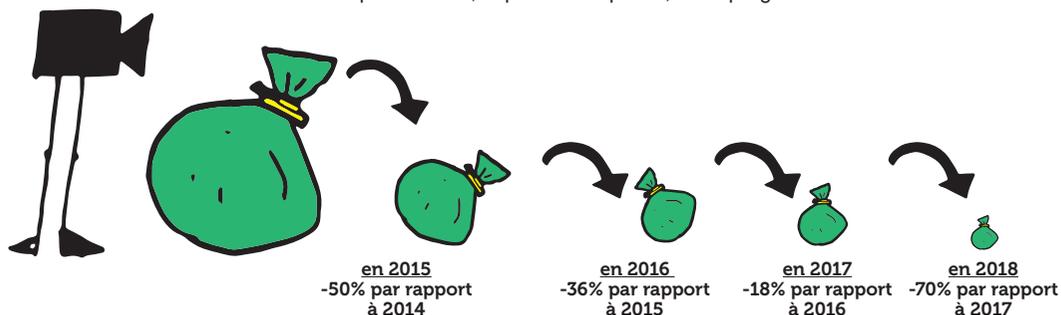
Il cherche à toucher des publics parfois éloignés de la vie culturelle, et participe à l'économie locale.

Le Festival se mobilise également en faveur de la protection de l'environnement.

Depuis 4 ans, en accord avec le Centre de Congrès, lui aussi engagé dans cette démarche, il conduit un plan énergétique pour réduire le volume des déchets produits et en améliorer le tri :

- Investissement dans la vaisselle lavable,
- lavage en continu par une équipe de bénévoles et d'organisateur·e·s,
- sensibilisation du public pour améliorer le tri.

Nul doute qu'en 2019, grâce à la participation de tous, bénévoles, prestataires, exposants et public, nous progresserons encore !



Diminution du volume des déchets émis (rapportés au nombre de visiteurs)



UshuaïaTV



USHUAÏA

RETROUVEZ L'ÉMISSION MYTHIQUE
TOUS LES JEUDIS À 20H40



© Bosis - Alegre / Ushuaïa Nature / TPJ entreprises / Starface

CANAL
CANAL 88

orange
CANAL 126

SFR
CANAL 175

bouygues
CANAL 120

free
CANAL 204

molotov.TV



Plus d'infos sur www.ushuaïatv.fr

VITAMINE vacances

Construisons ensemble les vacances qui
VOUS RESSEMBLENT !



RENCONTRE • AVENTURE • DÉCOUVERTE

Producteur de voyages sur mesure
en individuel ou en groupe sur les 5 continents !

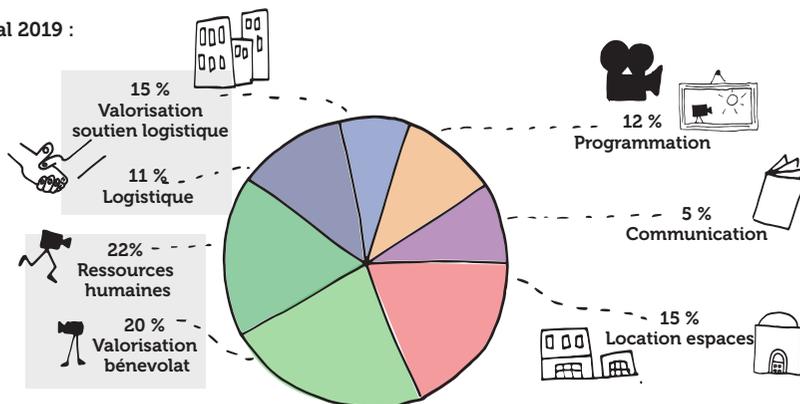
AÉROPORT - 42160 ANDREZIEUX BOUTHEON
04 77 39 25 07 - WWW.VITAMINE-VACANCES.COM



CURIEUX VOYAGEURS, Une contribution collective

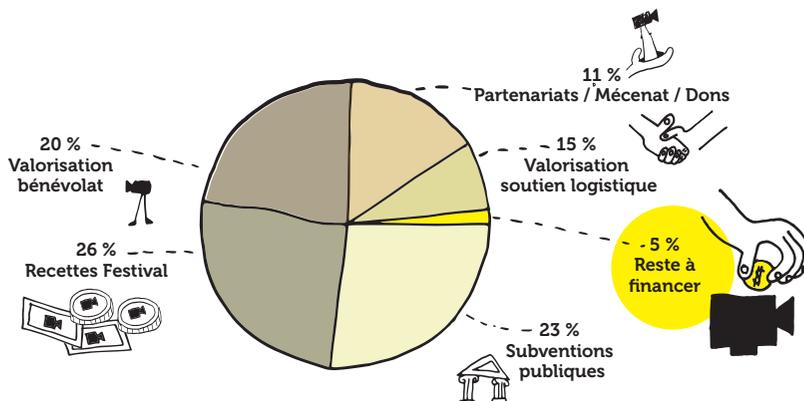
Le Budget

Budget total du festival 2019 :
250 600 €



Dépenses

Recettes



ENVIE DE CONTRIBUER

Dans le contexte actuel, l'équilibre financier du Festival mérite d'être consolidé. Aussi, Curieux Voyageurs offre la possibilité à tout un chacun de faire un don pour contribuer au succès du Festival et porter plus loin son ambition.

Curieux Voyageurs remplit les conditions pour proposer une défiscalisation de vos dons :

66% pour les particuliers

60% pour les entreprises

Plus d'informations et formulaire de don en ligne sur www.curieuxvoyageurs.com

Renseignez-vous à l'accueil du festival, demandez à rencontrer notre responsable du mécénat.

DES VALEURS PARTAGÉES

Le Festival n'existerait pas sans l'engagement de ses partenaires, publics et privés.

Toute l'année, ils soutiennent Curieux Voyageurs en apportant leur contribution financière, matérielle, technique ou un relais de communication.

Les principaux partenaires figurent sur l'affiche du festival. D'autres plus discrets, sont tout autant indispensables au bon déroulement du festival :

- le Comité d'animation du Parc de Montaud,
- la Cinémathèque de Saint-Étienne,
- la Librairie de Paris,
- les médiathèques de la Loire et de Saint-Étienne,
- le magasin Expé,
- Studio Gonnet,
- l'Université Jean Monnet,
- le Mixeur,
- le Festival Tête de Mule...



Le Festival Curieux Voyageurs tient à les remercier chaleureusement.

Infos pratiques

TARIFS

Expositions, stands, animations...
Entrée gratuite (Centre de Congrès)

Films

+ de 25 ans	- de 25 ans	- de 10 ans	*Attention, vous devez leur prendre un billet gratuit
5,50 €	4,00 €	Gratuit*	

10,00 € **La Carte Curieux Voyageurs**

C'est un accès au tarif réduit pour toutes les séances, une boisson gratuite, une participation à la tombola des gobelets, un accès "coupe file" à l'École des Mines et l'accès anticipé à la billetterie en ligne de l'édition 2020. Cette carte doit être échangée à l'accueil du festival. Elle est personnelle.

MONNAIE DU FESTIVAL : LE REV'A

Bienvenue au Village des Globe-Rêveurs, un monde nouveau où la monnaie acceptée aux bars et aux points de vente «restauration» sera le REV'A.
2 stands seront à votre disposition pour changer vos Euros
1 € = 1 REV'A

ACHETER VOS BILLETS



Pour le paiement des entrées, le Festival accepte la monnaie locale Le LIEN. Partenaire Pass Région.

Sur Internet www.curieuxvoyageurs.com
du 25 février au 31 mars 2019

Billetterie du festival

Centre de Congrès
le 29 (à partir de 19h), 30 et 31 mars 2019

Offices de tourisme

Saint-Étienne, Saint-Galmier, Saint-Chamond, Montbrison, Saint-Just Saint-Rambert, Chalmazel, Noirétable, Boen sur Lignon, Saint-Bonnet Le Château, Montrond Les Bains, Chazelles sur Lyon, Feurs, Panissières.

Librairie de Paris 6-8, rue Michel Rondet, Saint-Étienne

Studio Gonnet

29, rue Gambetta, Le Chambon-Feugerolles

Expé 19, place Chavanelle, Saint-Étienne

LE CONSEIL DU FESTIVAL

Achetez vos places à l'avance chez les partenaires ou par internet, certaines séances se remplissent très rapidement !

HORAIRES

Expositions, stands, animations, ...
Samedi 30 mars 09h30 - 20h00
Dimanche 31 mars 09h30 - 19h00

Films

Vendredi 29 mars 09h15 - 16h15
(Scolaires sur inscription)

Vendredi 29 mars 19h00 - 23h55
Samedi 30 mars 09h30 - 23h55
Dimanche 31 mars 09h30 - 20h15



MANGER ET BOIRE UN VERRE

Samedi et dimanche, vous pourrez retrouver les saveurs qui jalonnent la route des voyageurs :

- Au Lys de Réjane
la cuisine afro-antillaise bio de Brigitte.
- Carré des Lys
la cuisine locale et gourmande d'Étienne
- Byblos
la cuisine libanaise et familiale de Dallat
- Marie Blachère
avec ses sandwiches traditionnels
- Adimayan Cig Köftacisi
les sandwiches turcs bio végétariens de Hayri et Layla

Cette année, pour plus de facilité et de confort, tous les restaurants seront situés au RDC dans un espace élargi.

Vous pourrez étancher votre soif au **Bar Curieux Voyageurs** (1er étage) : jus de fruits, bières bio La Brasserie Stéphanoise, café, tisanes, eaux minérales et pâtisseries orientales à l'espace thé situé tout à côté. Sandwiches traditionnels le vendredi soir.

OÙ DORMIR ?

Cet hôtel accueille les réalisateurs du festival :

Hôtel Le National** 3 rue Cugnot 04 77 33 11 97
hotellenational@orange.fr

CRÉDITS

Couverture Illustration de l'Atelier Captain Ludd d'après une photographie de Pierre Benais
Graphisme (Mise en page & Illustrations) Atelier Captain Ludd **Imprimerie** PHIL' print

PLAN DU FESTIVAL

ATRIUM LE CORBUSIER



SALON ARMURIERS



SALON FOREZ



SALON LE CORBUSIER 2



SALON JACQUARD



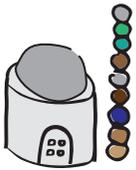
SALON PASSEMENTIERS



GRAND SALON



BILLETTERIE / ACCUEIL



AMPHI



CENTRE DE CONGRÈS ÉTAGE

SALON MARENGO



CENTRE DE CONGRÈS REZ-DE-CHAUSSÉE

ÉCOLE DES MINES

AMPHI MINES



OÙ VOIR LE FESTIVAL DE FILMS



Amphi du
Centre de Congrès
23 rue Pierre et Dominique Ponchardier



Bâtiment annexe au
Centre de Congrès !
Amphi de
l'École des Mines
29 rue Pierre et Dominique Ponchardier



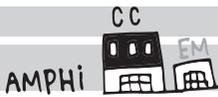
Planétarium
28 rue Pierre et Dominique Ponchardier

Animations Gratuit

		SALON MARENGO	SALON LE CORBUSIER 2	SALON JACQUARD
EN CONTINU TOUT LE WEEKEND		Stand Cilec JEUX ET ACTIVITÉS DU MONDE > voir p.32 	ATRIUM LE CORBUSIER VOYAGE EN RÉALITÉ VIRTUELLE > voir p. 33 	Espace Lecture LE COIN DES ENFANTS  > voir p.32
SAMEDI 30 MARS	MATIN		 11h00 <i>La voix des voyageurs</i> J. PH. PLATROZ "Bhoutan, pays mystérieux s'il en est" > voir p.30	
	APRÈS-MIDI	 14h00 Conférence FRÈRES DES HOMMES > voir p.35	 13h30 Conférence R. ODIN "Le film de voyage amateur et l'Autre" > voir p.30	 14h00 Atelier PRÉ-CINÉMA > voir p.32
	SOIR	 15h15 Film À LA RENCONTRE DES PAPOUS (<i>Secret Planet</i>) > voir p.36	 15h00 <i>La voix des voyageurs</i> J. PH. PLATROZ "Inde du Nord Est" > voir p.30	 15h30 Atelier PRÉ-CINÉMA > voir p.32
		 16h30 Conférence VOYAGER AVEC SERVAS > voir p.36	 16h00 Débat I. GABEL ET AMNESTY INTERNATIONAL "Je n'aime plus la mer" > voir p.30	
			 17h00 Débat M. IZARD, P. ADRIAN, PH. HUMM ET L. BEDIN "Écrivains explorateurs" > voir p.31	
			 20h00 Séance <i>Contes</i> ZOHRA, CONTEUSE BERBÈRE  > voir p.32 et 36	
DIMANCHE 31 MARS	MATIN		 11h00 <i>La voix des voyageurs</i> MR MME SHOES "Au fil du Mékong" > voir p.31	 10h30 Atelier PHOTO-MONTAGE > voir p. 32
	APRÈS-MIDI	 14h00 Film LAGAZEL KALO, LA LAMPE QUI VIENT D'AFRIQUE > voir p.37	 14h00 Débat SIMON "Angkor, miroir écologique de notre époque" > voir p.31	
		 15h30 Présentation LES ACTIONS DE CASA-TANA À MADAGASCAR > voir p.35	 15h00 <i>La voix des voyageurs</i> M. MOUILLET "La diagonale du vide" > voir p.31	
			 16h00 Débat A. ARHAM ET É. LESUEUR "Social Business" > voir p.31	
			 17h00 <i>La voix des voyageurs</i> J. CHAVIGNY "Roule maman : les Balkans en Kangoo"  > voir p.31	



Films



20h00 [Billet A0]
LES ÎLES ÉPARSES
> voir p.8

22h00 [Billet A1]
LA PART DES BÊTES 
> voir p.9

9h30 [Billet A2]
CAPITAINE DE L'UTOPIE 
> voir p.12

11h15 [Billet A3]
CHAOS AU KALAHARI
> voir p.13

14h00 [Billet A4]
TERRE ADÉLIE, UNE VIGIE DANS
LES GLACES 
> voir p.14

16h00 [Billet A5]
KA'APOR LE DERNIER COMBAT
> voir p.15

17h45 [Billet A6]
OURAL, A LA POURSUITE DE L'AUTOMNE
> voir p.16

20h00 [Billet A7]
AVENTURE CYCLO BALKANIQUE 
> voir p.17

22h15 [Billet A8]
DU KAMTCHATKA, LETTRES À OLGA
> voir p.18

9h30 [Billet A9]
EN TRANSHUMANCE 
VERS LE BONHEUR > voir p.22

 11h00 [Billet A10]
Remise du Prix Littéraire
UNE AVENTURE SIBÉRIENNE 
> voir p.23

14h00 [Billet A11]
BLUTCH 
> voir p.24

 15h45 [Billet A12]
Remise des Prix des meilleurs Films
PERDUS A CALCUTTA
> voir p.25

17h45 [Billet A13]
KUZOLA, LE CHANT DES RACINES 
> voir p.26

 19h30 [Billet A14]
CONCERT
LÚCIA DE CARVALHO
> voir p.27

1
séance
en avant
première
le 28 mars
voir p. 39

9h45 [Billet M1]
SI LOIN SI PROCHES
> voir p.12

13h45 [Billet M2]
JE N'AIME PLUS LA MER 
> voir p.13

15h30 [Billet M3]
POISSON D'OR, POISSON AFRICAÏN
> voir p.15

17h30 [Billet M4]
BERMUDES (NORD)
> voir p.16

20h15 [Billet M5]
VOYAGE EN DIPHONIE
> voir p.17

22h15 [Billet M6]
ESTRELLAS DEL SEMAFORO 
> voir p.18

9h45 [Billet M7]
UNE OASIS D'ESPOIR 
> voir p.14

11h15 [Billet M8]
PAUL ÉMILE VICTOR J'AI
HORREUR DU FROID > voir p.23

13h45 [Billet M9]
SOCIAL BUSINESS
> voir p.24

15h30 [Billet M10]
ANGKAR
> voir p.25

17h15 [Billet M11]
LE GÉOGRAPHE
ET L'ÎLE > voir p.26

PLANETARIUM

14h15 [Billet P1]
UNE OASIS D'ESPOIR
> voir p.14

16h15 [Billet P2] Gratuit
LAUREATS AVI 
> voir p.15

18h00 [Billet P3]
SÉANCE OUVERTE
en fonction de la demande
en pré-ventes
> Voir curieuxvoyageurs.com

 20h30
[Billet P7] Gratuit
CLAIR DE LUNE
22h00 [Billet P8]
NUIT BLANCHE...
> voir p.19

VENREDI
29
MARS

SAMEDI 30 MARS

MATIN

APRÈS-MIDI

SOIR

DIMANCHE 31 MARS

MATIN

APRÈS-MIDI

Accès

WWW.CURIEUXVOYAGEURS.COM

   Retrouvez-nous !

Renseignements téléphoniques
06 78 36 97 05

LE FESTIVAL SE DÉROULE À SAINT-ÉTIENNE

AU CENTRE DE CONGRÈS

23 rue Pierre et Dominique Ponchardier

À L'AMPHI DE L'ÉCOLE DES MINES (Annexe au Centre de Congrès)

29 rue Pierre et Dominique Ponchardier

AU PLANÉTIARIUM

28 rue Pierre et Dominique Ponchardier

ACCÈS

Voiture

sortie 21 sur l'axe Lyon - Le Puy

Train

15 min de la gare TGV de Saint-Étienne Châteaureux

Transport en commun

Tramway lignes 2 et 3 + Bus ligne 6 de la STAS

Taxi

04 77 25 42 42

SE GARER

Parkings gratuits

- Opéra Théâtre (20 min à pied)

suivre le fléchage ou GPS

latitude : 45.4337258 longitude : 4.3978143

préciser : Allée Chantegrillet

- Cours Fauriel dans les contre-allées

Parking payant

Espace Fauriel en face du Centre de Congrès



Loire

SAINT-ÉTIENNE

Saint-Étienne

SAINT-ÉTIENNE

SAINT-ÉTIENNE

in Extenso

Uchisatv

AVI